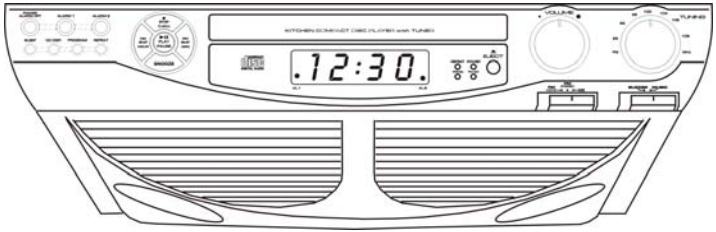
Radio de cuisine avec lecteur CD et fonction alarme KR 103



Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

conforme aux prescriptions et

sûre

de votre radio de cuisine, appelée par la suite installation ou appareil.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

installe,

utilise,

nettoie

ou élimine l'appareil.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

d'énumérations ou

➔ d'étapes de manipulation.

Table des matières

Sécurité et installation de l'appareil....4
Sécurité....4
Maniement des piles....5
Installation de l'appareil....6
Description de l'appareil....8
Volume de livraison....8
Caractéristiques particulières de l'appareil....8
Eléments de commande....9
Comment préparer le fonctionnement de l'appareil....11
Comment raccorder le câble d'alimentation....11
Comment monter l'appareil....11
Comment améliorer la réception d'antenne....12
Comment insérer la pile....12
Comment utiliser les fonctions générales de l'appareil....14
Comment mettre en marche et arrêter l'appareil....14
Comment régler la source....14
Comment régler le volume....14
Comment régler l'heure....14
Comment faire fonctionner le lecteur CD....15
Généralités concernant les CD....15
Quels disques pouvez-vous utiliser....16
Comment manipuler les disques....16
Comment insérer les disques....17
Comment prélever les disques....17
Comment lire un disque....18
Choix des titres....18
Comment utiliser la fonction répétition....19
Comment utiliser la fonction de programmation....20
Comment faire fonctionner la radio....21
Comment régler une station....21
Comment arrêter l'appareil....21
Comment utiliser la fonction réveil....22
Comment régler l'heure....22
Régler le réveil....22
Réveil avec le CD....23
Réveil avec le BUZZER....24
Fonction SNOOZE (rappel d'alarme)....24
Eteindre le réveil complètement après l'alarme....24
Comment utiliser la fonction SLEEP (endormissement)....24
Comment nettoyer l'appareil....25
Remarques concernant les CD....25
Comment remédier aux erreurs....26
Problèmes avec l'appareil....26
Problèmes avec le lecteur CD....27
Problèmes avec la radio....28
Caractéristiques techniques....29
Directives et normes....29
Comment contacter le fabricant....30
Consignes d'élimination....30
Comment éliminer l'appareil....30

Sécurité et installation de l'appareil

Veuillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.

Sécurité

Attention !

L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.

La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.

Si la fiche secteur est défectueuse ou si l'appareil présente d'autres dommages, il est interdit de mettre l'appareil en marche.

Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise de courant, tirer sur la fiche d'alimentation - et non sur le câble.

Evitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.

Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.

Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.

Si des corps étrangers ou un liquide devaient parvenir dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.

N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.

N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.

N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.

Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.

Veillez également à ne pas toucher les contacts situés au dos de l'appareil avec des objets métalliques ou avec les doigts. Ceci peut occasionner des court-circuits.

Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.

Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.

L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il est éteint. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.

N'écoutez pas des CD ou la radio avec un volume trop élevé, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.

Le lecteur CD utilise un rayon laser invisible qui pourrait vous blesser les yeux en cas de manipulation non-conforme. Ne regardez jamais directement dans le compartiment à CD lorsqu'il est ouvert.

Cet appareil est un appareil à laser de classe 1 (CLASS 1 LASER). L'autocollant comportant cette indication (CLASS 1 LASER PRODUCT) se trouve à l'arrière de l'appareil.

Maniement des piles

Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre en bouche les piles et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !

Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (risque d'explosion !).

Remplacez à temps des piles devenues faibles.

Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles du même type.

L'écoulement des piles peut endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, sortez les piles du compartiment à piles.

Attention !

Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection. Nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.

Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion!**).

Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Installation de l'appareil

Veillez à une bonne ventilation.

Ne pas recouvrir les orifices de ventilation. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.

Les fentes d'aération à l'arrière et sur les côtés doivent toujours être dégagées. Elles ne doivent pas être recouvertes par des rideaux, des napperons ou des journaux.

N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.

L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.

Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.

Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de mettre l'appareil en marche.

Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.

Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.

Pour le raccordement au secteur, enfoncer complètement la fiche secteur dans la prise.

Utiliser un raccordement secteur approprié et éviter d'utiliser des multiprises !

Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !

En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !

Débranchez la fiche secteur si un orage menace.

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

Ne placez pas l'appareil à proximité d'équipements générant des champs magnétiques de forte intensité (moteurs, haut-parleurs, transformateurs par exemple).

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

Radio avec lecteur CD,

4 adaptateurs de montage, 4 vis M6x70,

gabarit de perçage,

le présent manuel d'utilisation.

Caractéristiques particulières de l'appareil

La radio de cuisine se compose d'un lecteur CD et d'une radio avec montre numérique et fonction réveil.

Cet appareil vous permet de :
lire des CD et des CD-R/RW. Les CD gravés doivent être finalisés. Consultez à ce sujet les instructions du manuel de votre graveur de CD.

Le lecteur CD peut répéter automatiquement différents morceaux ou le CD complet.

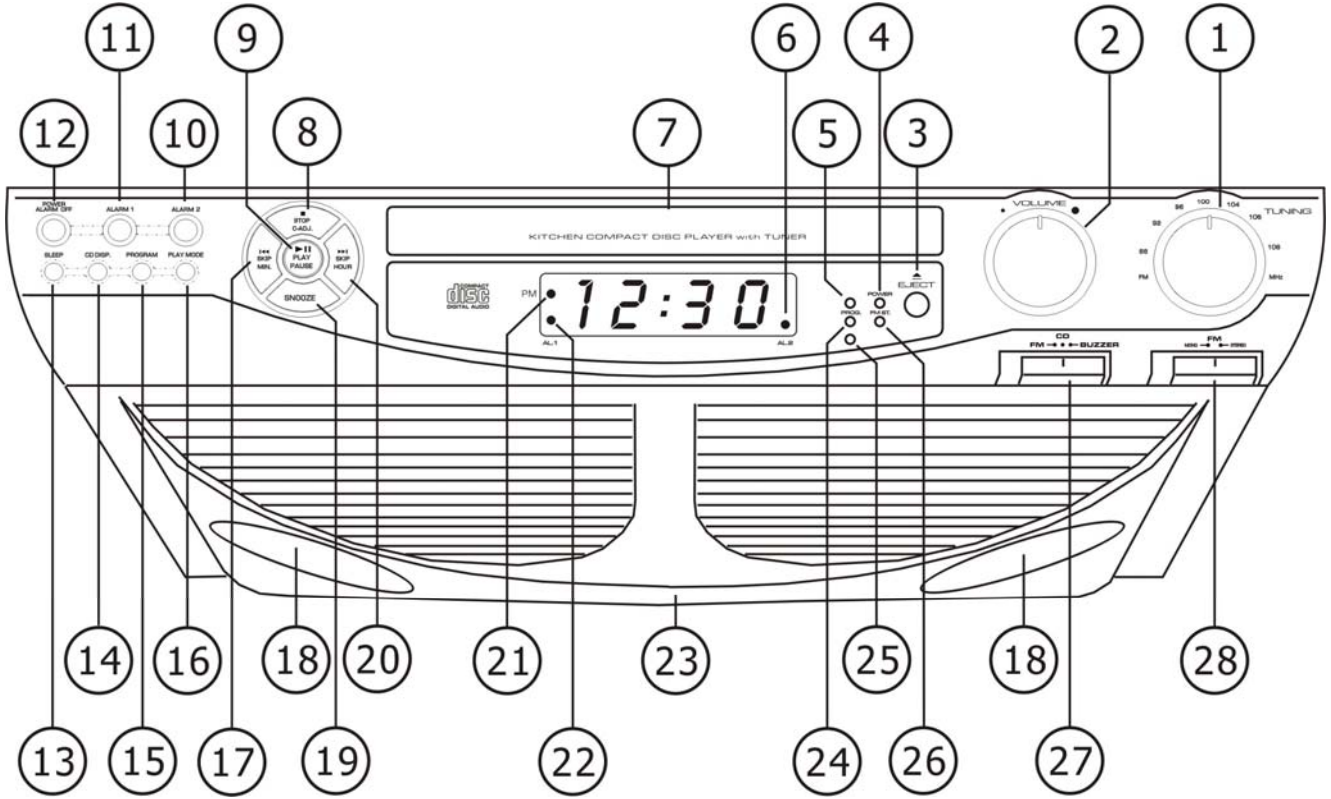
Le lecteur CD peut lire jusqu'à 20 titres d'un CD dans un ordre programmé ou par le biais de la fonction de lecture "aléatoire".

L'appareil dispose d'une fonction SLEEP (endormissement).

La radio reçoit la plage de fréquences
FM 88–108 MHz.

La montre numérique indique l'heure au format 12 h ou 24 h.

Eléments de commande



1	TUNING	Bouton de réglage de la fréquence FM
2	VOLUME	Bouton de réglage du volume MAX : plus fort, MIN : moins fort
3	EJECT	Ouverture du compartiment CD
4	POWER	LED de marche/arrêt (POWER)
5	REPEAT	LED REPEAT (fonction de répétition CD)
6	AL2	LED alarme 2 active
7		Compartiment CD
8	■ STOP C-ADJ.	Arrêt de la lecture CD Réglage de l'heure
9	▶II PLAY/PAUSE	CD : démarrage de la lecture, pause
10	ALARM 2	Interrupteur alarme 2
11	ALARM 1	Interrupteur alarme 1
12	POWER ALARM OFF	Marche/arrêt, VEILLE Extinction de l'alarme
13	SLEEP	Réglage fonction SLEEP (endormissement)
14	CD DISP.	Interrupteur affichage titre
15	PROGRAM	Lecture programmée du CD
16	PLAY MODE	Fonction de répétition / RANDOM (lecture aléatoire)
17	I◀◀ SKIP MIN.	Choix du titre CD, recherche rapide en arrière Réglage de l'heure, minutes
18		Haut-parleurs
19	SNOOZE	Fonction SNOOZE (rappel d'alarme)
20	▶▶I SKIP HOUR	Choix du titre CD, recherche rapide en avant ; Réglage de l'heure, heures
21	PM	LED PM pour affichage de l'heure au format 12 h
22	AL1	LED alarme 1 active
23		Compartiment de pile, pile 9 V
24	PROG.	LED lecture programmée
25		LED RANDOM (lecture aléatoire)
26	FM ST.	LED réception stéréo FM
27	FUNCTION	Sélecteur de mode FM/CD/BUZZER
28	MONO/STEREO	Commutation lecture FM mono, stéréo

Comment préparer le fonctionnement de l'appareil

Vous pouvez raccorder l'appareil au secteur normal (230 V ~ / 50 Hz).

La chaleur résultant lors du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

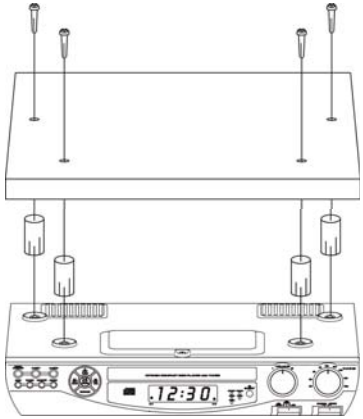
Comment raccorder le câble d'alimentation

Enfoncez la fiche secteur dans la prise de courant.

Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

Comment monter l'appareil



- ➔ Choisissez pour le montage un endroit, qui se trouve à proximité d'une prise secteur.
- ➔ Tournez les adaptateurs de montage dans les logements de fixation prévus à cette fin sur l'appareil.
- ➔ Marquez les trous de montage à l'aide du gabarit de perçage et utilisez un foret de 6 mm.
- ➔ Tournez les vis de fixation à travers la plaque dans les adaptateurs de montage.
- ➔ Contrôlez finalement la bonne fixation.

Comment améliorer la réception d'antenne

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépendent des conditions de réception sur le lieu d'installation. L'antenne-câble FM permet une réception appropriée. Elle doit être orientée sur toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible.

Comment insérer la pile

Pour pallier aux interruptions de courant, vous pouvez insérer une pile de 9 V (non fournie) dans le compartiment de pile 23. De ce fait, l'appareil peut mémoriser l'heure réglée et les heures de réveil indépendamment du secteur.

Remarque :

En cas de panne de courant, l'heure n'est pas affichée sur l'afficheur.

La fonction radio ou la fonction réveil et l'affichage ne sont possibles que si l'appareil est alimenté par le secteur.

Après une panne de courant, l'heure correcte n'est probablement pas affichée.

En cas de panne de courant, l'heure reste seulement mémorisée correctement pendant une durée limitée. Nous vous recommandons de rebrancher le plus rapidement possible l'appareil sur la tension du secteur, puis de contrôler l'heure réglée.

Test de la pile :

Débranchez la fiche secteur et rebranchez-la après quelques minutes. Si l'heure affichée n'est pas correcte, remplacez la pile par une pile neuve.

Remarque :

Retirez les piles / accumulateurs si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Vous éviterez ainsi l'écoulement des piles et l'endommagement de l'appareil.

- ➔ Tournez l'appareil de telle manière à pouvoir ouvrir le compartiment de pile 23 situé sur le dessous.
- ➔ Vous avez besoin d'une pile de 9 V pour mémoriser l'heure.
- ➔ Fermez prudemment le couvercle du compartiment des piles de sorte que les languettes de fixation s'enclenchent dans le boîtier.

Remarque :
Utilisez des piles protégées contre l'écoulement !

Retirez des piles vides ou faibles de l'appareil.
Remplacez la pile après une panne de courant.

Attention !

Les piles ne doivent pas arriver aux mains des enfants. L'ingestion de piles peut causer de graves troubles de la santé.

Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.

➔ Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Comment utiliser les fonctions générales de l'appareil

Comment mettre en marche et arrêter l'appareil

L'interrupteur POWER 12 permet de mettre l'appareil sous/hors tension. La LED POWER 4 s'allume lorsque l'appareil est sous tension. Dans la position OFF, l'appareil est éteint mais connecté au secteur.

Comment régler la source

L'interrupteur FUNCTION 27 permet de sélectionner les modes radio (FM) ou CD et BUZZER. La restitution de la radio démarre immédiatement en position FM.

Comment régler le volume

Tournez le régulateur VOLUME 2 pour obtenir le volume souhaité.
- Rotation vers la droite – plus fort,
- rotation vers la gauche – moins fort.

Comment régler l'heure

➔ Pressez la touche ■ STOP C-ADJ. 8 et maintenez-la pendant env. 3 secondes pour passer du format d'affichage 12 h au format 24 h et vice versa.

Remarque :

La LED 21 s'allume dans la position 12 h pour indiquer les heures comprises entre 12.00 heures et 24.00 heures.

➔ Pressez une nouvelle fois la touche ■ STOP C-ADJ. 8 pour activer le mode réglage.
➔ Réglez les minutes en pressant la touche I◀◀ 17.
➔ Réglez les heures en pressant la touche ▶▶I 20.
➔ Mémorisez le réglage en pressant la touche ■ STOP C-ADJ. 8.

Comment faire fonctionner le lecteur CD

Généralités concernant les CD

L'appareil est approprié pour des CD musicaux contenant des données audio (CD-DA pour CD-R et CD-RW). Les CD multisession ne sont pas lisibles avec l'appareil.

Lors de la gravure de données audio sur des CD-R et CD-RW, il peut se produire des problèmes risquant d'affecter la restitution correcte. Ces problèmes sont dus à des défauts de paramétrage du logiciel et du matériel ou bien aux CD vierges utilisés. Si ce type de problème se produit, contactez le service après-vente de votre graveur de CD et du logiciel de gravure, ou bien recherchez des informations à ce sujet, par exemple sur Internet.

Remarque :

Si vous confectionnez des CD audio, respectez les dispositions légales et ne violez pas de droits d'auteur.

Maintenez toujours fermé le compartiment à CD pour éviter l'accumulation de poussière sur l'optique laser.

L'appareil peut lire des CD et des CD audio normaux (CD-DA).

Lorsqu'une plage est mal lue, l'appareil continue la lecture à la plage suivante.

Si vous gravez des CD, faites-le de préférence à basse vitesse et créez le CD en mode monosession puis finalisez-le.

Quels disques pouvez-vous utiliser

Le lecteur CD est compatible avec les supports CD et CD-R/RW. Vous pouvez lire tous ces CD avec l'appareil sans adaptateur.

Ne lisez pas d'autres supports tels que des DVD, etc.

Taille des CD 12 cm/8 cm
Durée de lecture 74 min ou 24 min maximum

➔ Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur. Vous évitez des dommages sur le lecteur CD et le disque.

Comment manipuler les disques

Prenez toujours le disque par ses bords.

Evitez les traces de doigts, les salissures et les rayures qui peuvent provoquer des perturbations et des coupures à la lecture.

N'écrivez rien sur les disques.

N'utilisez ni aérosol de nettoyage ni solvant. Ne faites pas tomber les disques et ne les tordez pas. Ne mettez pas de disques endommagés dans l'appareil. .
N'essayez jamais de réparer des disques endommagés.

Ne laissez jamais vos disques exposés directement à la lumière solaire, ni dans un environnement trop chaud ou trop humide.

Ne refermez pas le compartiment à CD 7 avant d'être sûr que le CD y est bien inséré. Le CD doit reposer correctement sur le support.

Conservez toujours les disques séparément dans leur pochette.

Lorsque le lecteur est en marche, ne le faites pas bouger de manière brusque.

Comment nettoyer les disques

➔ Essuyez les disques avec un chiffon doux et humidifié avec de l'eau.

➔ Essuyez les disques en allant du centre vers les bords.

N'essuyez pas en faisant des mouvements circulaires, car vous provoqueriez des rayures qui généreraient ensuite des erreurs à la lecture.

Comment insérer les disques

➔ Allumez l'appareil à l'aide de POWER 12.

➔ Pour activer la lecture du CD, placez le sélecteur de modes FUNCTION 27 sur CD.

➔ Pour insérer des CD, pressez la touche EJECT 3. Le compartiment CD s'ouvre vers l'avant. Son mouvement ne doit pas être entravé.

Remarque :

Lorsque le compartiment CD est ouvert, il convient de veiller à ce qu'aucun objet étranger ne puisse parvenir à l'intérieur de l'appareil.

➔ Ouvrez uniquement le compartiment CD à l'arrêt des CD.

➔ Insérez avec précaution le CD avec le côté imprimé vers le haut. Assurez-vous que le CD ne se trouve pas en biais.

➔ Fermez le compartiment CD au moyen de la touche EJECT 3. Le CD est lu ; l'affichage "- -" apparaît sur l'afficheur pendant la lecture.

Remarque :
Si aucun CD n'est inséré, la mention "NO" apparaît après un court instant à l'affichage.

➔ Démarrez la lecture à l'aide de la touche ▶II PLAY/PAUSE 9. Le numéro du titre reproduit apparaît à l'affichage.

Comment prélever les disques

➔ Pour prélever le CD, terminez tout d'abord la lecture à l'aide de la touche ■ 8, ouvrez le compartiment CD avec EJECT 3 et prélevez le CD en le saisissant par les bords.

Comment lire un disque

Si le CD est mal inséré ou si le CD est défectueux, la mention „NO“ apparaît sur l'écran. Le lecteur CD ne fonctionne pas

➔ Si vous souhaitez démarrer la lecture, pressez une seule fois la touche ▶ II 9.

L'appareil démarre la lecture du premier morceau. Le numéro du titre actuel apparaît brièvement à l'affichage.

➔ Pour faire une pause de lecture, appuyez à nouveau sur la touche▶ II 9 .

L'appareil interrompt la lecture. Le numéro du titre clignote brièvement.

➔ Pour poursuivre la lecture, pressez une nouvelle fois la touche ▶ II 9.

➔ Si vous souhaitez mettre fin à la lecture, pressez la touche ■ 8.

Remarque :
Pressez toujours la touche ■ 8 avant de retirer le CD.

Choix des titres

➔ Si vous voulez passer à la plage suivante, appuyez une fois sur la touche ▶▶I 20.

➔ Si vous voulez revenir au début de la plage, appuyez une fois sur la touche I ◀◀17.

➔ Si vous voulez revenir à la plage précédente, appuyez deux fois sur la touche I ◀◀17.

L'afficheur indique le numéro de la plage choisie.

➔ Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que le numéro de la plage recherchée s'affiche.

Recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière

Vous pouvez effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans le morceau en cours pour chercher un passage spécifique. A cette occasion, la restitution musicale s'effectue via les haut-parleurs.

➔ Pour l'avance rapide, pressez la touche ▶▶I 20 et maintenez la touche pressée jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'endroit souhaité.

➔ Pour le retour rapide, pressez la touche I◀◀ 17 et maintenez la touche pressée jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'endroit souhaité.

➔ Relâchez la touche. La lecture redémarre à cet endroit.

Comment utiliser la fonction répétition

Répétition d'un titre, CD

➔ Choisissez le morceau sur l'appareil.

Le numéro de la plage choisie s'affiche.

➔ Appuyez sur la touche ▶ II 9.

➔ Pressez la touche PLAY MODE 16.

Le titre actuel est répété. La LED 5 clignote.

➔ Pressez deux fois la touche PLAY MODE 16.

Le CD entier est répété. La LED 5 s'allume.

Remarque :

La fonction répétition peut être paramétrée aussi dans le cadre de la programmation.

Lecture aléatoire

➔ Pressez trois fois la touche PLAY MODE 16.

Les titres du CD sont lus selon un ordre aléatoire. La LED 25 s'allume.

Mettre fin à la fonction répétition

➔ Pressez la touche PLAY MODE 16 jusqu'à ce que les LED s'éteignent.

Le disque va être lu jusqu'à la fin, sans nouvelle répétition, sauf si vous mettez fin à la lecture.

Comment utiliser la fonction de programmation

Avec la fonction de programmation, vous pouvez écouter jusqu'à 20 titres d'un CD musical dans l'ordre que vous avez défini.

Remarque :
Vous ne pouvez effectuer la programmation que si un disque se trouve dans le compartiment CD fermé.

➔ Insérez un CD dans le compartiment, puis fermez-le.

➔ Pressez la touche PROGRAM 15.

Le numéro de l'emplacement de programme P01 apparaît à l'affichage et la LED 24 clignote.

➔ Sélectionnez au moyen des touches **I◀◀ , ▶▶I** 17, 20 le premier titre à programmer.

➔ Mémorisez le numéro de titre souhaité à l'aide de la touche PROGRAM 15. Le titre est à présent programmé sur l'emplacement de programme 01.

➔ Le numéro de l'emplacement de programme suivant apparaît sur l'afficheur. Procédez de la même manière pour programmer les plages dans l'ordre que vous souhaitez.

➔ Appuyez sur la touche **▶ II** 9, pour commencer la lecture de votre sélection de plages. La LED 23 s'allume.

➔ Si vous souhaitez interrompre la lecture de la sélection programmée, appuyez une fois sur la touche **▶ II** 9.

➔ Pour redémarrer la lecture, pressez une seule fois la touche **▶ II** 9.

➔ Avec **I◀◀ , ▶▶I** 17, 20, vous pouvez régler directement les titres souhaités pour la programmation.

➔ Pour mettre fin à la lecture programmée, appuyez une fois sur la touche **■** 8.

Remarque :
La mémoire de programmes est effacée lorsque vous ouvrez le compartiment CD ou actionnez l'interrupteur FUNCTION 27.

La touche PROGRAM 15 permet de vérifier la programmation. A cette fin, pressez la touche une nouvelle fois.

Comment faire fonctionner la radio

Remarque :
L'appareil reçoit la plage de fréquences
FM 88 – 108 MHz.

➔ Pour activer la radio, placez le sélecteur de modes FUNCTION 27 sur FM.

➔ Allumez l'appareil avec POWER 12, la LED POWER 4 s'allume.

➔ Sortez l'antenne-câble sur la totalité de sa longueur, afin d'améliorer la réception. Si nécessaire, vous pouvez modifier la position de l'antenne-câble afin d'optimiser la réception.

➔ La LED FM ST. 26 s'allume lorsqu'une station est reçue en stéréo avec un signal suffisamment puissant.

➔ Si le bruit augmente, commutez l'interrupteur MONO STEREO 28 en position FM MONO.

Comment régler une station

Sélection manuelle des stations

Tournez le bouton de réglage TUNING 1 sur la fréquence souhaitée.

L'échelle permet une orientation approximative dans la gamme des fréquences.

Comment arrêter l'appareil

➔ Pour éteindre la radio, pressez l'interrupteur POWER 12. La LED POWER-LED s'éteint.

Comment utiliser la fonction réveil

Remarque :
Vous pouvez seulement utiliser la fonction réveil après avoir réglé correctement l'heure. L'heure est affichée au format 12 h ou 24 h (16:24). Au format d'affichage 12 h, la LED 21 est en plus allumée à des fins de distinction, afin d'indiquer les heures comprises entre 12.00 heures et 24.00 heures.

Comment régler l'heure

Remarque :

L'heure est réglée en mode veille (appareil éteint, relié au secteur).

- ➔ Pressez la touche ■ STOP C-ADJ. 8 et maintenez-la pendant env. 3 secondes pour passer du format d'affichage 12 h au format 24 h et vice versa.
- ➔ Pressez une nouvelle fois la touche ■ STOP C-ADJ. 8 pour activer le mode réglage.
- ➔ Réglez les heures en pressant la touche ▶▶I 20.
- ➔ Réglez les minutes en pressant la touche I◀◀ 17.
- ➔ Mémorisez le réglage en pressant la touche ■ STOP C-ADJ. 8.

Remarque :
En cas de panne de courant, la pile se charge de la mémorisation de l'heure. Vérifiez l'heure réglée après une panne de courant.

Régler le réveil

L'appareil dispose de deux alarmes, Alarm 1, Alarm 2, qui allument l'appareil aux heures de réveil respectives réglées. Si aucune touche n'est pressée pendant plus de 5 secondes durant le réglage, alors l'appareil quitte automatiquement ce mode. Vous devez alors recommencer depuis le début.

Vous pouvez choisir si vous voulez être réveillé avec la radio, le lecteur CD ou un buzzer (signal sonore). Après le réveil, l'appareil reste enclenché pendant 1 heure, puis s'éteint automatiquement. Ce cycle se répète jusqu'à ce que vous désactiviez l'alarme.

Réveil avec la radio

- ➔ Sélectionnez à l'aide du sélecteur de mode FUNCTION 27 la source FM (radio) et réglez la station ainsi que le volume sonore souhaités.
- ➔ Pressez la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme clignote. La LED ALARM respective (AL 1 ou AL 2) s'allume.

➔ Réglez à l'aide de I◄◄ 17 ou ►►I 20 l'alarme, le cas échéant pressez une nouvelle fois la touche.
➔ Pressez une nouvelle fois la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme est mémorisée. La LED ALARM s'allume.
➔ Eteignez l'appareil à l'aide de POWER 12.
➔ Le temporisateur allume l'appareil en activant la radio à l'heure réglée.

Pour signaler un temporisateur actif, la LED "AL1" ou "AL2 s'allume à l'affichage.

Réveil avec le CD

Vous pouvez régler le titre, avec lequel vous souhaitez être réveillé. Vous pouvez également procéder à une programmation pour le réveil.

➔ Placez le sélecteur de mode FUNCTION 27 sur CD et choisissez à l'aide de ►►I 17 ou I◄◄ 20 le titre souhaité ou procédez à la programmation, puis pressez la touche ► **II** 9 afin de démarrer la lecture.
➔ Pressez la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme clignote. La LED ALARM respective (AL 1 ou AL 2) s'allume.
➔ Réglez à l'aide de I◄◄ 17 ou ►►I 20 l'alarme, le cas échéant pressez une nouvelle fois la touche.
➔ Pressez une nouvelle fois la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme est mémorisée. La LED ALARM s'allume.
➔ Eteignez l'appareil à l'aide de POWER 12.
➔ Le temporisateur enclenche l'appareil en activant la lecture CD à l'heure réglée.

Pour signaler un temporisateur actif, la LED "AL1" ou "AL2 s'allume à l'affichage.

Remarque :

Si vous n'avez pas inséré de CD, le réveil avec le CD ne peut pas avoir lieu !

Réveil avec le BUZZER

➔ Placez le sélecteur de mode FUNCTION 27 sur BUZZER.
➔ Pressez la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme clignote. La LED ALARM respective (AL 1 ou AL 2) s'allume.
➔ Réglez à l'aide de ⏮ 17 ou ⏭ 20 l'alarme, le cas échéant pressez une nouvelle fois la touche.
➔ Pressez une nouvelle fois la touche ALARM1 11 (ou la touche ALARM2 10), l'alarme est mémorisée. La LED ALARM s'allume.
➔ Eteignez l'appareil à l'aide de POWER 12.
➔ Le temporisateur allume l'appareil en activant le signal sonore BUZZER à l'heure réglée.

Pour signaler un temporisateur actif, la LED "AL1" ou "AL2 s'allume à l'affichage.

Fonction SNOOZE (rappel d'alarme)

➔ Pour interrompre momentanément l'alarme, pressez la touche SNOOZE 19. L'alarme se déclenche à nouveau après env. 5 minutes.

Eteindre le réveil complètement après l'alarme

➔ Pressez la touche POWER ALARM OFF 12 pour éteindre le réveil.

Comment utiliser la fonction SLEEP (endormissement)

Vous pouvez régler, par pas de 15, 30, 60, 90 minutes, la durée après laquelle l'appareil se met en mode veille, quel que soit le mode opératoire dans lequel il se trouve.

Lisez un CD ou activez le mode radio.

➔ Pressez une nouvelle fois la touche SLEEP 13, la durée de lecture résiduelle apparaît à l'affichage.
➔ Après cinq secondes, le réglage est mémorisé.

Arrêt prématuré : Pressez la touche POWER 12.

Comment nettoyer l'appareil

Electrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la fiche secteur.

Attention !
N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

➔ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

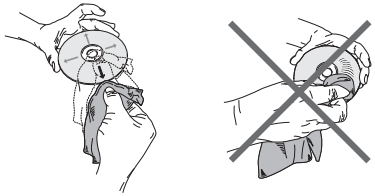
Remarques concernant les CD

Conservez toujours le CD dans son boîtier et ne le saisissez que par les bords. La surface reflétant les couleurs arc-en-ciel ne doit pas être touchée et doit toujours rester propre. Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur le côté étiquette du disque. Le CD doit être tenu à l'abri de l'ensoleillement direct et des sources de chaleur telles que le chauffage.

Le CD ne doit pas non être laissé dans une voiture stationnée en plein soleil, car la température à l'intérieur du véhicule peut être extrêmement élevée. Nettoyez les empreintes digitales et la poussière sur le côté enregistré à l'aide d'un chiffon de nettoyage propre et sec.

Pour le nettoyage des CD, n'utilisez pas de produits de nettoyage pour disques tels que des sprays pour disques, ni de liquides de nettoyage, de sprays antistatiques ou de solvants tels que l'essence, ni de diluants ou d'autres produits chimiques disponibles dans le commerce. Les tâches tenaces peuvent éventuellement être enlevées à l'aide d'une peau de chamois humide.

➔ Essuyez les disques en allant du centre vers les bords.



N'essuyez pas en faisant des mouvements circulaires, car vous provoqueriez des rayures qui généreraient ensuite des erreurs à la lecture.

Comment remédier aux erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement le câble d'alimentation à la prise de courant.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Pressez une nouvelle fois la touche PAUSE.
On entend des bruits de fond.	Un téléphone portable émet à proximité de l'appareil ou un autre appareil émet des ondes radio parasites. Eloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements dans le fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement sur l'afficheur apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil env. 10 secondes sans courant. Raccordez à nouveau l'appareil ou replacez les piles.
L'afficheur n'est pas activé.	Mettez l'appareil en marche. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, mettez l'appareil en marche.

Problèmes avec le lecteur CD

Symptôme	Cause possible / remède
Le CD n'est pas lu ou saute lors de la lecture.	L'appareil ne se trouve pas en mode CD. Le CD inséré n'est pas conforme.
	Le compartiment à CD n'est pas fermé. Fermez le compartiment à CD.
	Le CD est mal placé. Insérez le CD, l'étiquette étant tournée vers le haut. Le CD doit être bien centré dans le compartiment.
	Le CD est sale ou défectueux. Nettoyez le CD, utilisez un autre CD.
	De l'humidité s'est formée dans le compartiment à CD. Sortez le CD et laissez le compartiment ouvert pendant 1 heure environ afin qu'il sèche.
	La durée de lecture du CD est supérieure à 74 minutes.

Symptôme	Cause possible / remède
Il y a des coupures de son.	Le volume sonore est réglé trop haut. Abaissez le volume au moyen de la molette.
	Le CD est endommagé ou sali. Nettoyez le CD ou changez-le.
	L'appareil est soumis à des vibrations. Placez l'appareil dans un endroit sans vibrations.

Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne reçoit aucune station.	L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Positionnez le sélecteur "FUNCTION" sur RADIO.
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception. Placez la radio/lecteur CD loin de ces appareils.
	L'antenne n'est pas sortie ou orientée. Sortez l'antenne. Tournez l'antenne ou l'appareil pour améliorer la réception.

CE

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (largeur x hauteur x profondeur)	360 mm x 90 mm x 237 mm
Poids :	env. 1,85 kg
Tension :	Courant alternatif 230 V , 50 Hz
Pile de sauvegarde	Pile 9 V c.c.
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Radio : Fréquences de réception : Antenne :	 FM 88–108 MHz Antenne-câble FM
CD Laser : Convertisseur :	 Longueur d'onde 655 nm, classe1 1 bit D/A, suréchantillonage x8
Puissance de sortie :	1,5 W RMS
Gamme des fréquences :	30 – 20 kHz

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes

Ce produit est conforme à
la directive basse tension (73/23/CEE),
la directive CEM (89/336/CEE), et à
la directive sur le marquage CE (93/68/CEE).

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Spöttingerstraße 2b
D-86899 Landsberg

Consignes d'élimination

Elimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.

Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Comment éliminer l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.

Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.